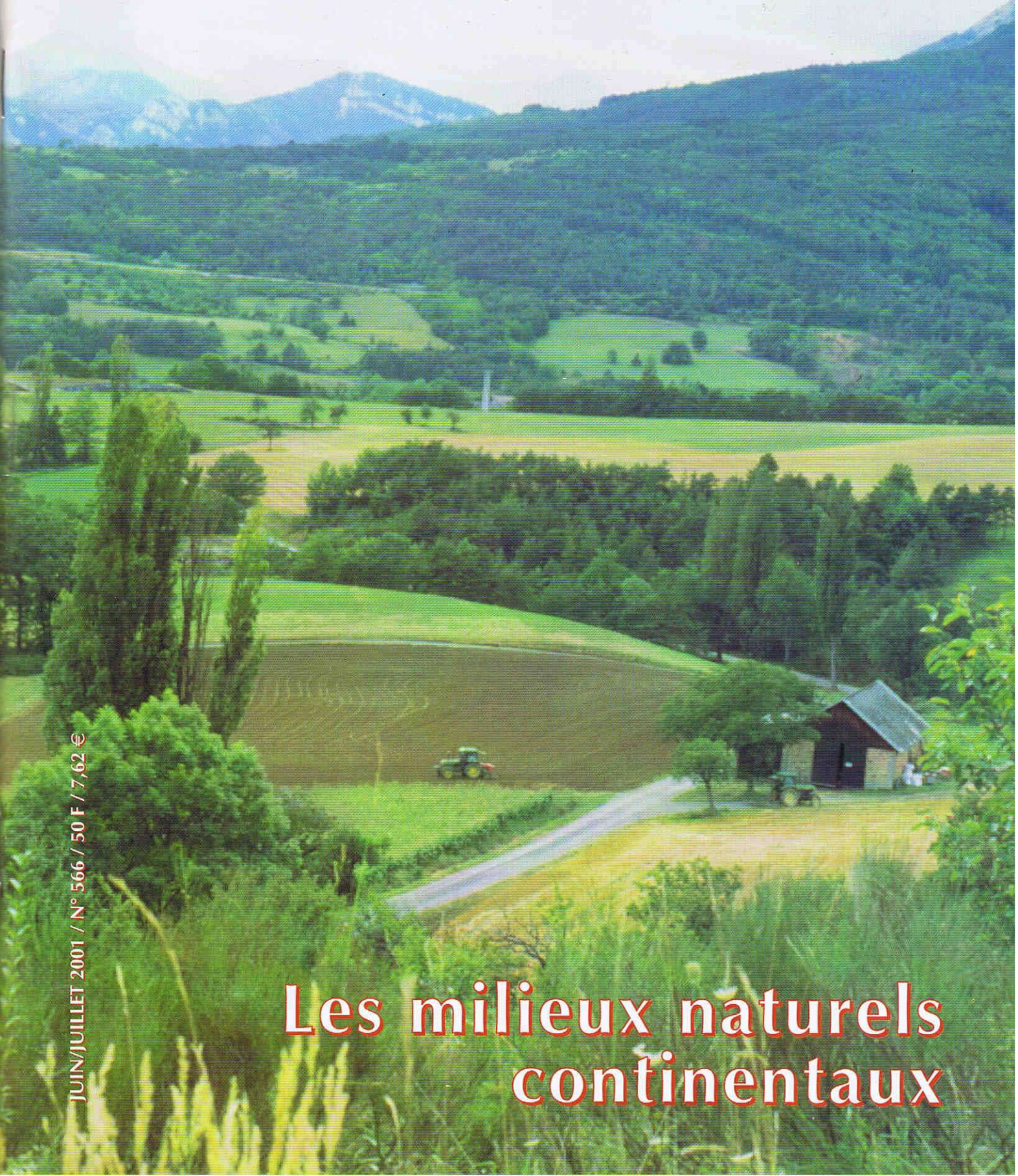


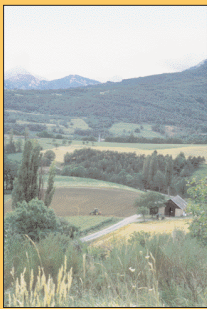
REVUE MENSUELLE DE LA SOCIÉTÉ AMICALE DES ANCIENS ÉLÈVES DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE

LA JAUNE ET LA ROUGE



JUIN/JUILLET 2001 / N° 566 / 50 F / 7,62 €

Les milieux naturels
continentaux



Trièves et le mont Aiguille.
PHOTO B. FISCHESSE

La Jaune et la Rouge,
revue mensuelle de la Société amicale
des anciens élèves de l'École polytechnique

Directeur de la publication :

François Ailleret

Rédacteur en chef :

Jean Duquesne

Rédacteur conseil :

Alain Thomazeau

Secrétaire de rédaction :

Michèle Lacroix

Éditeur :

Société amicale des anciens élèves
de l'École polytechnique

5, rue Descartes, 75005 Paris

Tél. : 01.56.81.11.00

Mél : ax@wanadoo.fr

Fax : 01.56.81.11.01

Abonnements, Annuaire, Cotisations :

01.56.81.11.15

Annonces immobilières : 01.56.81.11.11

Fax : 01.56.81.11.01

Bureau des Carrières : 01.56.81.11.14

Fax : 01.56.81.11.03

Rédaction :

5, rue Descartes, 75005 Paris

Tél. : 01.56.81.11.13

Mél : jaune_rouge@wanadoo.fr

Fax : 01.56.81.11.02

Tarif 2001

Prix du numéro : 50 F - 7,62 €;

Abonnements :

10 numéros/an : 350 F - 53,36 €;

Membres de l'Association :

Promos 90 et antér. : 210 F - 32,01 €;

91 à 94 : 160 F - 24,39 €;

95 à 97 : 105 F - 16,01 €

Publicité :

Ofersop, M. Baratta,

55, bd de Strasbourg, 75010 Paris

Tél. : 01.48.24.93.39

Fabrication :

Éditions de l'Aulne

Impression :

Loire Offset Plus

Commission paritaire n° 65 147

ISSN 0021-5554

Tirage : 13 400 exemplaires

N° 566 – Juin/juillet 2001



LE MOT DU PRÉSIDENT

5

LES MILIEUX NATURELS CONTINENTAUX

7

7 Éditorial

par **Jean-Marc JANCOVICI (81)**, président du groupe X-Environnement

Fonctionnement des écosystèmes et préservation

8 Dynamique des écosystèmes terrestres

par **Jean-Claude RAMEAU**, professeur d'Écologie forestière – Engref Nancy

17 La biodiversité et les enjeux de sa conservation

par **Malcolm HADLEY**, Division des sciences écologiques, Unesco

22 Le sol et l'environnement

par **Michel ROBERT**, directeur de recherche à l'Inra, service de la Recherche et de la Prospective, ministère chargé de l'Environnement

27 Des écosystèmes dynamiques et changeants : les zones humides

par **Geneviève BARNAUD**, Laboratoire d'évolution des systèmes naturels et modifiés, Muséum national d'histoire naturelle

Exemples d'opérations de restauration

32 Mise en œuvre de techniques de génie écologique :

réhabilitation de milieux dégradés d'altitude

par **Françoise DINGER**, ingénieur de recherche au Cemagref de Grenoble

37 Après les tempêtes dévastatrices de 1999,

comment reconstituer les forêts ?

par **Olivier LAROUSSINIE (83)**, directeur du Groupement d'Intérêt public

Écosystèmes forestiers, **Yves BIROT**, ingénieur général du Génie rural,

des Eaux et des Forêts, Département forêt et milieux naturels de l'Inra

et **Gilles BLANCHARD (61)**, ingénieur général du Génie rural, des Eaux

et des Forêts, Conseil général du Gref

41 Restauration de peuplements piscicoles perturbés :

exemple du système hydrographique de la Seine

par **Philippe BOET**, unité de recherche qualité et fonctionnement

hydrologique des systèmes aquatiques du Cemagref

Gestion durable des milieux naturels

45 De la " mise à part " au " vivre avec " : approche d'une histoire

des concepts de protection de la nature

par **Jean-Pierre RAFFIN**, maître de conférences à l'Université Paris VII – Denis

Diderot, président d'honneur de France Nature Environnement

49 Le patrimoine forestier mondial

par **Jean-Paul LANLY (57)**, président de la section " forêts, bois, nature "

du Conseil général du Gref, ancien directeur de la division des ressources

forestières de la FAO

55 Les parcs naturels régionaux : conciliation des objectifs de protection et de développement

par **Françoise GROSSETÊTE**, député au Parlement européen, présidente

du Parc naturel régional du Pilat

59 Rôle et responsabilités des partenaires de la gestion des espaces naturels

par **Pierre MALAVAL (52)**, ingénieur général honoraire du Gref

66 Le courrier des lecteurs

- 69 Pierre Faure (60), allocution prononcée par Hubert Curien
70 Maurice Lauré (36), allocution prononcée par Jean-Paul Delacour
72 Gilbert Cahen (22), par Jacques Eisenmann (22)

- 75 Bridge par M. D. INDJOUJIAN (41)
Récréations scientifiques par M. D. INDJOUJIAN (41),
Discographie par Jean SALMONA (56)
76 Allons au théâtre par Philippe OBLIN (46)
77 Œnologie par Laurens DELPECH
78 Les livres

- 83 Yannick d'Escatha, président du Conseil d'administration de l'École polytechnique,
xx^e Jumping de l'X

- 85 Procès-verbal du Conseil d'administration de l'A.X. du 15 mars 2001
86 Cotisation 2001
88 Convocation de promotion,
Groupes X
90 GPX
91 Carnet polytechnicien

- 92 XMP-Entrepreneur
93 Bureau des Carrières
96 Autres annonces